Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22
Scrisori nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!
Birourile de anunciuri:
Brașovu, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primescŭ în Viena Rudolfŭ Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Dannebergu; în Budapesta: A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Daube; în Hamburg: A. Steiner.
Prețulŭ insorțiunilorŭ; o seriă garmondŭ pe o colónă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifă și învoială.
Reclame pe pagina III-a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LIII.

„Gazeta“ ese în fiecare di
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe unŭ anŭ 12 fl., pe șése luni 6 fl., Pe trei lunĭ 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unŭ anŭ 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 francĭ, pe trei lunĭ 10 francĭ.
Se prenumără la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la dd. colectorĭ.
Abonamentulŭ pentru Brașovŭ:
la administrațiune, piața mare Nr. 22, etagiulŭ I.: pe unŭ anŭ 10 fl., pe șése lunĭ 5 fl., pe trei lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusulŭ în casă: Pe unŭ anŭ 12 fl. pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl. Unŭ esemplarŭ 5 cr. v. a. séu 15 banĭ.
Atâtŭ abonamentele câtŭ și insorțiunile suntŭ a se plăti înainte.

Nr. 117. Brașovŭ, Sâmbătă 26 Maiu (7 Iunie) 1890.

Brașovŭ, 25 Maiu st. v.

Peste dece dile se va întrunì în Sibiiu unŭ congresŭ alŭ Sașilorŭ ardelenĭ (Saschentag). Publicămŭ mai josŭ învitarea la acestŭ congresŭ, care este datată din Sibiiu, este adresată către toțĭ alegĕtorii dietalĭ sașĭ și este subscrisă de vre-o trei sute de fruntașĭ sașĭ din tóte orașele și ținuturile locuite de Sașĭ.

Este vorba în învitare de revisuirea programei naționale săsescĭ, precum și de aceea ca sĕ se dea o mai mare îngrijire în viitorŭ lucrării interióre pentru consolidarea poporului săsescŭ pe têrêmulŭ economicŭ, socialŭ, pe têrêmulŭ administrației în comună și în municipii, precum și pe têrêmulŭ culturei spirituale.

Câțĭva articulĭ apăruțĭ în „Sieb. d. Tageblatt“ din Sibiiu au datŭ impulsŭ la acéstă mișcare.

Fóia națională săsescă accentuéză necesitatea de a se afla o modalitate, ca toțĭ Sașii fără deosebire de partidŭ sĕ conlucreze în unire, pentru desvoltarea și întărirea elementului săsescŭ, celŭ puținŭ pe celelalte têrêmurĭ, décă nu se potŭ unì pe têrêmulŭ politicŭ parlamentarŭ.

In dietă suntŭ representate treisprédece cercurĭ electorale săsescĭ prin deputațĭ sașĭ, carĭ fiindŭ desbinațĭ între sine, aparținŭ la trei partide. Cercurile electorale: Sighișóra, Bistrița, Cohalmŭ, Agnita și Orăștia au alesŭ deputațĭ guvernamentalĭ, unulŭ din deputații sașĭ aparține partidei oposiției moderate, ér ceilalțĭ nu facŭ parte din nicĭ o partidă, ținêndu-se încă de programa națională săsescă, care a stabilitŭ ca deputații naționalĭ sașĭ sĕ nu între în nicĭ una din partidele dietale esistente.

E vorba acum ca sĕ se delătureze acestŭ punctŭ alŭ programei, care a produsŭ cele mai marĭ încordărĭ în sênulŭ Sașilorŭ și lăsându-se liberŭ fiecărui cercŭ electoralŭ de a decide, cărei partide sĕ se alăture deputatulŭ sĕu, sĕ se facă o încercare de a unì pe toțĭ la o lucrare comună intensivă, aicĭ acasă, pe têrêmulŭ economicŭ, socialŭ, comunalŭ, bisericescŭ și școlarŭ.

Sașii au ajunsŭ în cele din urmă la cunoscință, că acțiunea deputațilorŭ lorŭ în dietă, mai alesŭ așa divisațĭ cum suntŭ, nu le aduce nicĭ unŭ folosŭ, că situațiunea devine pe di ce merge mai dificilă și periculósă, și că acum numai unindu-șĭ forțele pe tóte têrêmurile, ce le mai stau deschise, potŭ, printr'o lucrare seriósă, sĕ aducă folóse positive poporului lorŭ și sĕ'lŭ ferescă de totala destrămare și desorganisare, ce'lŭ amenință.

Adevĕratŭ, că acéstă nisuință de a unì pe Sașĭ pe têrêmulŭ economicŭ, socialŭ și culturalŭ, lăsândŭ la o parte cestiunea atitudinei politice a deputațilorŭ lorŭ, ca o cestiune „secundară“, involvă unŭ felŭ de renunțare la acțiunea politică a națiunei săsescĭ pentru viitorulŭ celŭ mai apropiatŭ.

Din causa acésta pressa unguréscă guvernamentală aprobă procederea conducĕtorilorŭ sașĭ și ideile desfășurate de organele naționale săsescĭ. Le place celorŭ dela putere sĕ audă, că Sașii nu mai vorŭ sĕ facă deosebire între aceia, carĭ suntŭ de sine stătătorĭ, și între cei ce mergŭ cu guvernulŭ.

Unŭ astfelŭ de curentŭ — îșĭ gândescŭ guvernamentalii ungurĭ —póte fi numai folositorŭ pentru noi, căcĭ la viitorele alegerĭ vomŭ cucerì mai ușorŭ și celelalte cercurĭ electorale săsescĭ, carĭ până acuma s'au feritŭ de atingerea cu noi.

Dela 1867 încóce, din timpŭ în timpŭ, Sașii ardelenĭ au suflat puținŭ câte puținŭ în retragere în ce privesce politica lorŭ națională, așa că temerea nu este neîndreptățită, că din tréptă în tréptă — von Stufe zu Stufe — vorŭ ajunge a nu mai figura de locŭ ca factorŭ politicŭ de sine stătătorŭ în acéstă țéră.

Contrarilorŭ noștri comunĭ fără îndoiélă le-ar plăcea așa ceva, dér noi, cu tóte că ne bucurămŭ de curentulŭ, care se manifestă în sînulŭ Șașilorŭ spre a'șĭ unì forțele naționale în întru, amŭ trebui sĕ regretămŭ în interesulŭ causei comune o astfelŭ de aparițiune, care în cele din urmă ar servi numai partidei guvernului spre folosŭ și întărire.

DIN AFARĂ.

Convorbirile lui Bismarck.

In dilele trecute a apărutŭ în diarulŭ „Hamburger Nachrichten“ unŭ articulŭ scrisŭ precum se dice de însușĭ principele Bismarck, în care se adeveresсŭ pe deplinŭ convorbirile ce le-a avutŭ fostulŭ cancelarŭ germanŭ cu corespondenții diarelorŭ francese și rusescĭ. Étă ce scrie fóia germană:

Creatorului imperiului germanŭ i-se face imputarea, că a onoratŭ cu încrederea sa pe „inimicii imperiului.“ Bănuiala cuprinsă în acéstă imputare ar fi inoportunŭ a o pune în discusiune; poporulŭ germanŭ îșĭ va întórce fața dela ea totŭ cu acelașĭ sentimentŭ, cu care a trebuitŭ s'o întórcă dela atâtea învinuirĭ ridicate în pressa germană în potriva acelui bărbatŭ, care în întréga sa viéță gloriósă a lucratŭ ca unŭ omŭ fără păreche pentru patria sa, guvernată de elŭ într'o epocă istorică a lumei, scoțêndŭ'o din neactivitate și din îmbucătățire, ridicând'o la unitate, prosperare și mărire și făcêndŭ'o în acelașĭ timpŭ cea dintâiu putere în Europa. Abia credemŭ, că principele Bismarck, în starea sa de față, sĕ fi pututŭ face imperiului germanŭ unŭ servițiu mai mare decâtŭ prin aceea, că a pusŭ în posiție pe corespondenții acelorŭ foi distinse, în care se agitéză la neîncredere față cu scopurile pacinice ale Germaniei, ca prin împărtășirile leale, lămurite și prin esplicările competente și asigurările de pace ale principelui Bismarck, sĕ lămurésсă pe popórele duse în rătăcire asupra adevĕratelorŭ intențiunĭ de pace ale Germaniei. Nu trebue sĕ ne îndoimŭ unŭ momentŭ, că primirea publiciștilorŭ streinĭ în Friedrichsruhe este unŭ adevĕratŭ folosŭ pentru cestiunea păcei și că pe Bismarck tocmai motivulŭ acesta l'a condusŭ, când i-a primitŭ. Cu câtŭ mai multŭ se pregătesce partida francesă de rĕsboiu, cu atâtŭ mai folositóre și mai necesare suntŭ astfelŭ de mĕsurĭ profilactice, și cu atâtŭ mai importantŭ lucru este, décă partidele păcei de icĭ și de colo se întărescŭ. Numai celŭ ce voiesce rĕsboiulŭ póte sĕ se simtă atinsŭ de urmările binefăcĕtóre ale convorbirilorŭ principelui Bismarck.

După acestea fóia din Hamburg citéză următórele rêndurĭ ale fóiei rusescĭ „Novoje Vremja“: Din timpurile lui Luther încóce n'a avutŭ Germania unŭ omŭ asemenea lui Bismarck. Óre lucrarea lui fi-va așa de durabilă ca a lui Luther? La totŭ casulŭ poțĭ sĕ te îndoescĭ în elŭ, dér atâta e sigurŭ, că cuvêntulŭ lui Bismarck chiar și în retragere e de mai mare valóre decâtŭ alŭ multorŭ bărbațĭ de statŭ europenĭ, carĭ de faptŭ suntŭ în oficiu.

Ducele de Orleans grațiatŭ.

Telegramele din Parisŭ sosite de curêndŭ spunŭ, că ducele de Orleans a fostŭ grațiatŭ. Scimŭ ce mare svonŭ a produsŭ miculŭ incidentŭ de astă érnă petrecutŭ în Parisŭ cu ducele de Orleans. Republicanii mai alesŭ dedeau o mare importanță venirei ducelui de Orleans în Parisŭ și o considesau ca unŭ periculŭ pentru Republică, decĭ ca sĕ încunjure lucrurĭ neplăcute guvernulŭ Republicei a pusŭ mâna pe ducele și l'a arestatŭ. De atuncĭ însĕ s'au petrecutŭ multe în Francia. Partidele monarchiste s'au apropiatŭ de cele republicane, fiă și numai cu unŭ pasŭ, și boulangismulŭ cădutŭ a născutŭ în guvernŭ convingerea, că ținerea ducelui și mai departe în arestŭ ar fi unŭ lucru fără de înțelesŭ. *Carnot* decĭ a subscrisŭ în dilele trecute actulŭ de grațiare și deja Mier-

---

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS.“

(11)

Paulŭ Sudram.

Novelă, de *H. Tharau*, trad. lib. de Julia.

„Era pe timpulŭ când mĕ supusei îndemnărilorŭ tatălui meu de-a mĕ re'ntórce érășĭ la Roma pentru completarea studiilorŭ mele. 'Mĭ era greu a-lŭ lăsa singurŭ în pustia casă, dér elŭ se desbrăca de orĭ ce egoismŭ când era vorba de binele altuia, și'șĭ ascundea simțĕmintele lui de durere, și cu o manieră apróре veselă mĕ silia sĕ plecŭ. Astfelŭ mĕ reîntorseiu la iubita mea artă, și asta-mĭ era destulŭ mie ca unuia ce aveamŭ asemenea scopŭ în viéță, atuncĭ când prin trădarea orĭ nesinceritatea ómenilorŭ am fostŭ înșelatŭ în totŭ ce am avutŭ mai sfântŭ. Arta-mĭ era singura ancoră a mântuirei, de care sĕ mĕ potŭ prinde, pentru-ca în mijloculŭ potopului tempestății sĕ fiu feritŭ de desperare. Ce s'ar fi alesŭ óre de mine, décă nu mi-așĭ fi avutŭ ocupațiunea și chiămarea, la care mĕ puteam reîntórce, și căreia de aicĭ înainte m'am devotatŭ cu totulŭ.

„O reflecsiune însĕ mĕ urmărea vecĭnicŭ în vechia mea activitate, unŭ cugetŭ deosebitŭ de celelalte mĕ chinuia la începutŭ, ba și mai târdiu: eu adecă eramŭ convinsŭ pe deplinŭ, ca și când așĭ vedé-o cu ochii mei proprii, că Margareta e nefericită. Eu cunosceam caracterulŭ ei ca pe alŭ meu propriu și sciam sigurŭ, ce motive au îndemnat'o și în ce rătăcire a fostŭ aruncată. Sciam însĕ și aceea, că nu-i vorŭ puté lipsi pocăința și pĕtrunderea lucrului, că ea va trebui sĕ vină în curênd la convingerea, câtŭ de amarŭ s'a înșelatŭ. Gândurile acestea mĕ frămêntau așa de multŭ, încâtŭ în nopțile de nedurmire orĭ în mijloculŭ órelorŭ de ocupațiune, credeam că o audŭ strigându-mĭ numele cum o făcea în copilăria ei, când deslega vre-o enigmă copilărescă. Insĕ ce-mĭ ajutau acestea? Ea însă-șĭ șĭ-a hotărîtŭ sórtea, ea a respinsŭ mâna ce ar fi scutit'o și apĕrat'o în tótă viéța ei, care acuma nu o mai putea ajunge.

„Astfelŭ trecŭ érășĭ unŭ anŭ și când către sfîrșitulŭ aceluia mĕ pregătiamŭ de-a mĕ re'ntórce în patriă, plecarea mea fu accelerată prin scirea despre îmbolnăvirea tatălui meu. Puterile lui, după mórtea mamei mele, scădură pe încetulŭ cu desĕvîrșire, însĕ elŭ n'a aflatŭ de bine sĕ mĕ încunosciințeze despre acésta, ca sĕ nu-mĭ mai întrerupŭ érășĭ studiulŭ. Eu sosii încă la timpŭ, ca ultimele sĕptĕmânĭ ale vieții lui sĕ i-le încunjurŭ cu iubire și sĕ-lŭ vĕdŭ intrând în vecĭnica odihnă.

„Orfanŭ și fără de patriă, nu mĕ mai reținea nimicŭ în țéra mea de odinióră. Érășĭ m'am reîntorsŭ către sudŭ, și petrecuiu unŭ anŭ în Grecia și în Orientŭ și apoi încă-odată percurseiu Italia și Elveția, căutândŭ sĕ-mĭ hotărăscŭ unŭ domiciliu în sfera mea de activitate. Déră unde sĕ mĕ întorcŭ? Pentru ce sĕ mĕ determinezŭ? Lumea 'mĭ părea atâtŭ de pustiă, și unŭ locŭ mai nepretinosŭ ca celalaltŭ.

„Cu o jumĕtate de anŭ înainte, am primitŭ scirea despre mórtea tatălui Margaretei. Astfelŭ era ruptŭ și celŭ din urmă firŭ ce mĕ mai lega de patria mea. Atuncĭ mĕ întêmpină într'o depărtată vale a Elveției o scrisóre, care de sĕptĕmânĭ întregĭ m'a căutatŭ în tóte marginile țĕrei, și pe care adresa, scrisă cu o negrélă alburiă și cu o mână grabnică, abia mai era legibilă din causa multelorŭ stampile și observărĭ ale funcționarilorŭ de poște. Cu tóte astea însĕ eu o recunoscuiu, și pe când rupeamŭ pliculŭ, mi-se părea, ca și când strigătulŭ, care fără încetare m'a urmăritŭ pretutindenea, acum ca nicĭ-odată e mai rugătorŭ, și resuna mai cu suspinŭ: „Paulŭ, Paulŭ! ajută'mĭ, vină la mine!“ Conținutulŭ epistolei era totŭ așa. Margareta se reîntórse la mine în cea din urmă lipsă a ei. Ea se simția apróре de mórte, și doria ca încă-odată sĕ mĕ mai vadă, sĕ priméscă ertarea mea și sĕ'mĭ încredințeze uniculŭ ei tesaurŭ prețiosŭ. Acésta era dorința moribundei ér tesaurulŭ era uniculŭ ei copilŭ.“

Incă-odată mai încetă Sudram pe unŭ momentŭ. Margareta se sculă și cu ochii marĭ și înspăimêntațĭ sta ea înaintea lui, palidă și tremurând.

curĭ în sĕptĕmâna acésta, spunŭ diarele din Parisŭ, i-s'au deschisŭ ducelui de Orleans uşile închisorii din Chairveaus şi în celŭ mai mare secretŭ a fostŭ dusŭ la hotarele elveţiane însoţitŭ de Dellebe. E probabilŭ, că ducele va merge în Anglia. Se dice însĕ, că actulŭ de graţiare nu va fi publicatŭ în monitorulŭ oficialŭ.

Francia şi Rusia.

O telegramă din Petersburg anunţă, că din incidentulŭ descoperirii anarchiştilorŭ în Parisŭ ministrulŭ rusŭ *Durnovo* a făcutŭ o visită ambasadorului francesŭ din Petersburgŭ. In cercurile curţii rusescĭ e mare bucuria şi îndestulirea faţă cu acestŭ semnŭ de prieteniă călduróső întrĕ Rusia şi Francia, manifestată evidentŭ de către poliţia francesă prin atitudinea sa leală faţă cu Rusia, cu ocasia ultimului incidentŭ cu Nihiliştii. Fóia ruséscă „Grajdanin" declară, că guvernulŭ francesŭ dă despre acéstă prietiniă strînsă fapte palpabile prin simpatia ce o manifestéză faţă cu Rusia. Deja puntea apropierei e făcută şi forma de guvernare a celorŭ douĕ ţerĭ nicĭ că póte sĕ mai formeze obiectŭ de discuţiă.

SCIRILE DILEI.

Noua cale ferată *vicinală Deşŭ-Zelau* se va preda comunicaţiunei în luna Septemvre a. c., spune „Kolozsvar".

***

Tergulŭ anualŭ de primăvéră ţinutŭ deunădile la Saschizŭ a fostŭ bine cercetatŭ de cumpĕrătorĭ şi vêndĕtorĭ. Vitele s'au vêndutŭ cu preţurĭ bune. Au fostŭ duse la têrgŭ vr'o 7500 de vite, din carĭ s'au vêndutŭ 2300. Têrgulŭ de marfă însĕ a fostŭ mai slabŭ ca de obiceiu, din causa puţinilorŭ cumpĕrătorĭ. Cei mai mulţĭ industriaşĭ au fostŭ din Sighişóra şi Agnita.

***

Darŭ. M. Sa monarchulŭ a dăruitŭ din casseta sa privată 100 fl. pe séma comunei bisericescĭ gr. or. din Făgetŭ.

***

Porcĭ sĕlbaticĭ în satŭ. In comuna Straja de lângă Alba-Iulia au împuşcatŭ maiorulŭ Poklosy şi alţĭ doi vênătorĭ un porcŭ sĕlbaticŭ şi o scrófă dintr'o cétă ce-o rĕscoliseră şi o alungaseră în satŭ. In apropierea satului îşĭ mai are culcuşulŭ o scrófă cu purcei. Vênătorii o pândescŭ sĕ-i dea de capŭ.

***

Dinţĭ înghiţiţĭ. De curêndŭ se duse o femeiă la mediculŭ dentistŭ din Cluşŭ, Dr. Rudas, cu gura deschisă ca cum ar fi fostŭ apucată de spasmurĭ. Prin semne îi dete medicului a înţelege, că i-s'a înţepenitŭ ceva în gâtlejŭ. După o lungă şi chinuitóre operaţiune îi succese medicului a scóte dinţii cei falşĭ ce şi-i înghiţise şi carĭ se afundaseră până la deşchidĕtura stomacului. După operaţiă istorisì femeia, că a venitŭ din Viena la o visită şi la dejunŭ şi-a înghiţitŭ dinţii, carĭ nu erau destulŭ de bine înţepeniţĭ în gură.

***

N'au ce lucra! E vorba de-o afacere de onóre între deputaţii Csatar şi Gajari, celŭ din urmă redactorulŭ lui „Nemzet". Patrioţii s'au certatŭ în camerĕ cu ocasia desbaterii regalielorŭ. Gajari a scrisŭ în „Nemzet" falsŭ asupra discusiunei vătămându-lŭ pe Csatar, care a declaratŭ, că se va răfui cu Gajari şi apoi rugà pe contele Karolyi Gabor şi pe deputatul Hentaller Lajos, sĕ céră satisfacţiă dela Gajari. Karolyi şi Hentaller provocară în numele lui Csatar pe Gajari. Rĕspunsulŭ acestuia a fostŭ, că-şĭ va face declaraţia în decursulŭ şedinţei camerei. Mulţĭ dintre guvernamentalĭ voiau sĕ-lŭ desminte pe Gajari dela primirea provocărei, dér în fine elŭ s'a hotărîtŭ sĕ priméscă provocarea. După acestea Gajari şĭ-a luatŭ secundanţĭ pe deputaţii contele Tholdy şi br. Rosner Ervin. Secundanţii au hotărîtŭ duelulŭ cu pistolulŭ la depărtare de 30 de paşĭ, schimbându-se câte unŭ glonţŭ cu înaintare de 5 paşĭ. Duelulŭ s'a petrecutŭ alaltăerĭ la 9 óre. Duelanţii au schimbatŭ câte unŭ glonţŭ fără a se nimeri; dér nicĭ nu s'au împăcatŭ.

***

Defraudarea dela societatea istorică ungurésćă din Pesta, despre care am amintitŭ, fiindŭ de vr'o 40,000 fl., societatea a cerutŭ esecuţiă pe averea imobilă rĕmasă după sinuciderea defraudatorului, a casierului societăţii Balthazar Bela. In urma recursului moştenitorilorŭ, tabla r. a respinsŭ cererea societăţii, deórece după § 227 alŭ legii de esecuţiă, acésta se póte ordona numai în contra funcţionarilorŭ erariului, fundaţiunilorŭ publice, municipielorŭ şi comunelorŭ, însărcinaţĭ cu administrarea averii, pentru acoperirea pretenţiunei administraţiei, pe când societatea istorică, ca societate privată, nu póte fi cuprinsă sub acéstă noţiune. La 12 Iunie societatea se va ocupa în adunarea generală cu cestiunea averii.

***

Furtŭ. Din Timişóra se scrie, că în 2 Iunie, în diua mare, nisce hoţĭ au pĕtrunsŭ în locuinţa restauratorului casinei militare Illits şi au furatŭ 1700 fl.

***

Invitare. Comitetulŭ „Reuniunei femeilorŭ române din Aradŭ şi provinciă" învită la petrecerea de jocŭ, ce o va arangia la 31 Maiu v. (12 Iuniu n.) 1890, cu ocasiunea adunărei generale ordinare, în sala din „Păduricea oraşului" şi în favórea fondului sĕu propriu, destinatŭ pentru înfiinţarea şi susţinerea unei şcóle române de fete în Aradŭ. Inceputulŭ la 8 óre séra. Bilete pentru familiă 2 fl., pentru persónă 1 fl., se potŭ căpĕta în Aradŭ la cassiera reuniunei D-na *Rhea S. Ceontea*, (strada Uj-terem Nr. 6a.,) ér séra la cassă. Ofertele mărinimóse se primescŭ cu mulţămire şi se vorŭ da publicităţii. — NB. Damele suntŭ rugate a se presenta pe câtŭ se póte în costumŭ naţionalŭ românŭ, séu în vestminte de Creton.

Pressa germană despre Ungurĭ.

Din articululŭ de alaltă-erĭ alŭ „Gazetei" cetitorii noştri sciu, de ce simpatii se bucură asupritorii naţiunilorŭ nemaghiare din acestŭ statŭ.

Dreptŭ rĕspunsŭ alŭ telegramei biroului telegraficŭ din Pesta, ce ni-s'a trimisŭ alaltă-erĭ, aducemŭ nouĕ declaraţii, ce le facŭ cele douĕ diare „Kreuzzeitung" şi „Volkszeitung", care rĕspundŭ lui „National Ztg."

„Kreuzzeitung", diarŭ conservatorŭ, dice, că décă cei dela „Nat. Ztg." arŭ sci cine este bărbatulŭ, care a scrisŭ articululŭ privitorŭ la venirea Maghiarilorŭ la Berlinŭ, „Nat. Ztg." ar deveni obiectulŭ unui risŭ generalŭ. Mai departe „Kreuzzeitung" îşĭ susţine declaraţiile sale asupra cestiunei dicêndŭ, că décă cei din Berlinŭ de aceea vréu sĕ întêmpine cu ospitalitate pe Maghiarĭ, fiind-că suntŭ locuitorii unei ţĕrĭ, ce face parte din tripla alianţă, atuncĭ şi Cehii tinerĭ arŭ trebui întêmpinaţĭ cu ciocnirĭ de pahare când arŭ avé voiă sĕ vină la Berlinŭ, pentru-că şi inimicii triplei alianţe trebue primiţĭ cu ospitalitate tocmai pentru ca sĕ piară din ei ura faţă de acéstă alianţă. In Boemia s'a făcutŭ planulŭ sĕ se arangieze o escursiune la Constanţa, unde Huss a fostŭ arsŭ pe rugŭ. La reîntórcere — dice, „Kreuzzeitung" cam ironicŭ la adresa Maghiarilorŭ — n'ar fi rĕu sĕ dea o raită şi prin Berlinŭ. „Kreuzzeitung" sfîrşesce cu aceea, că demonstraţiile de simpatiă faţă cu Maghiarii suntŭ lipsite de orĭ ce însemnătate.

„Volkszeitung", diarŭ socialŭ democraticŭ, scrie, că numai ómenii lipsiţĭ de orĭ-ce sentimentŭ de onóre în cestiunile internaţionale potŭ dori, ca persóne oficiale sĕ privéscă fiă ce cétă de Maghiarĭ, ce vine în Berlinŭ. „Volkszeitung" nu crede, că primarulŭ capitalei s'ar dejosi la o astfelŭ de faptă şi ameninţă pe toţĭ funcţionarii orăşenescĭ, carĭ s'ar lăsa a fi folosiţĭ la unŭ astfelŭ de „humbug", că'i va acusa în publicŭ cu aceea, că pătéză onórea capitalei imperiului germanŭ. Intr'unŭ numĕrŭ mai nou, după cum spune o telegramă din Berlinŭ, diarele „Kreuzztg", „Vlztg." scriu mereu privitorŭ la escursiunea Ungurilorŭ la Berlinŭ. „Volkszeitung" într'unŭ articulŭ intitulatŭ „Sfîrşitulŭ ispitei" îşĭ esprimă bucuria, că anuarulŭ capitalei imperiului germanŭ va fi scutitŭ de a se însemna în elŭ unŭ episodŭ necinstitŭ. „Kreuzzeitung" dice, că articulii sĕi scrişĭ asupra acestei afacerĭ au fostŭ tipăriţĭ în ediţii separate şi trimişĭ de către „Allgemeine deutsche Schulverein" tuturorŭ familiilorŭ de frunte şi persónelorŭ cu védă din Berlinŭ.

„Egyetértés" ne spune, că arangiatorii în numĕrŭ de 50 ai escursiunei au ţinutŭ erĭ după amédĭ o conferinţă, în care s'au consultatŭ asupra celorŭ ce au de făcutŭ faţă cu lecţia ce li-o dă pressa independentă din Germania, ba după cum cetimŭ în „Neues Pester Journal", ei vorŭ lua hotărîrea de a nu merge la Berlinŭ.

Congresŭ săsescŭ.

In diarele naţionale săsescĭ s'a publicatŭ următórea învitare la congresulŭ ce are sĕ se ţină pentru revisuirea programului naţionalŭ săsescŭ:

Indiferenţa, ce cresce în mijloculŭ nostru, în contra muncei pe tĕrîmulŭ vieţii publice, a făcutŭ pe subscrişii a lua hotărîrea, d'a convoca o adunare de alegĕtorĭ dietalĭ din tóte cercurile săsescĭ, pentru a se desbate asupra mijlócelorŭ şi căilorŭ ce ducŭ la reîntărirea poporului nostru.

Programulŭ naţionalŭ săsescŭ făcutŭ în 5 Iunie 1872 de către congresulŭ săsescŭ din Mediaşŭ şi programulŭ pentru alegerile dietale stabilitŭ, ca o desvoltare a aceluia, la 8 şi 9 Iunie 1881 în Braşovŭ de către comitetulŭ centralŭ al partidei poporale săsescĭ, au nevoiă de a fi revisuite în mai multe direcţiunĭ. Unele disposiţiunĭ din ele au fostŭ ajunse şi întrecute de timpŭ; afară de aceea amêndouĕ stabilescŭ directive numai pentru atitudinea deputaţilorŭ sasĭ în dietă, pe când lucrarea mai importantă pentru poporulŭ nostru, fiindcă avea sĕ acorde locŭ mai liberŭ, pentru a-şĭ dovedi puterea sa în afară de dietă pe tĕrîmulŭ economiei, vieţii sociale, selfguvernămêntului în comună şi municipiu, şi culturei spirituale, a fostŭ lipsită de o regulare, care sĕ arete ţinta şi sĕ aibă unŭ planŭ. Acéstă lacună e pentru poporulŭ săsescŭ fórte jignitóre, deórece suntemŭ avisaţĭ — după organisarea partidei nóstre — a primi impulsele pentru activitatea nóstră publică de regulă de la deputaţii dietalĭ sasĭ şi viéţa nóstră publică, după cum a fostŭ atitudinea deputatului dietalŭ, a fostŭ în trécĕtŭ deşteptată orĭ a slăbit, séu eventualele discordii între deputaţĭ s'au transplântatŭ asupra cercurilorŭ electorale şi au paralisatŭ, spre paguba intereselorŭ nóstre comune, conlucrarea ce se sĕvêrşia cu bucuriă de poporenĭ în reuniunĭ, în corparte.

„Copilulŭ ei?" abia pronunţa ea acestŭ cuvêntŭ. „Copilulŭ ei şi — alŭ lui! nu alŭ tĕu, nu copilulŭ tĕu?! O tată, tată!"

Suspinândŭ se aruncà ea la piciórele lui, elŭ însĕ o ridicà şi o strînse la sênulŭ sĕu, strigândŭ cu patimă:

„Şi totuşĭ a mea, a mea în eternŭ!"

Ei rĕmaseră tăcuţĭ în posiţiunea acésta unŭ timpŭ îndelungatŭ. Fiă-care putea audi palpitările inimei celuilaltŭ. După aceea Margareta érăşĭ îşĭ ocupà loculŭ ei de mai 'nainte şi, ţinêndŭ mâna ei în mâna lui, Sudramŭ continuà mai departe:

„Cu gróză observaiu eu, ce lungŭ timpŭ a fostŭ scrisórea pe cale, şi calculamŭ depărtarea, ce mĕ despărţia de aceea, care îmĭ cerea acestŭ ultimŭ ajutorŭ. Prin ce ore singuratice de suferinţe va fi trecutŭ de atuncĭ? Prin câte chinurĭ de neîmplinite dorinţe? Eu uitasem în momentulŭ acela tótă nedreptatea, ce mi-a causat'o dênsa, tótă trădarea ei! Ea deveni pentru mine érăşĭ Margareta, micuţa Margaretă de odinióră, care'mĭ deschidea braţele şi căreia trebue sĕ'i alerg într'ajutorŭ peste ţĕrĭ şi mărĭ. Cum mi-a datŭ ursita, ca în cei din urmă anĭ sĕ fiu sbiciuitŭ érăşĭ de mii de gróznice cercărĭ, sĕ alergŭ diua şi nóptea departe, departe! Totŭ ce mi-a rĕmasŭ era, că o aflaiu în viéţă, că trăesce încă. Ea, pe care o vĕdusemŭ mai în urmă în graţiósa ei inocenţă a juneţii, sub acoperişulŭ scutitorŭ alŭ tatălui ei, ea, mirésa mea, acum o aflai érăşĭ, dér părăsită şi înşelată soţiă a altuia, neputinciósă şi îmbĕtrânită în flórea anilorŭ sĕi, o flóre ruptă, aprópe veştejită, o moribundă într'unulŭ dintre cele mai misere unghiurĭ ale lunecósei sĕrăcii, căreia i-s'ar potrivi mai bine numele de speluncă.

„Numai câte-va óre, abia o jumĕtate de di ne rĕmase pentru istorisirea tuturorŭ celorŭ ce trecură peste sufletele nóstre. Eu îmĭ închipuiam adese-orĭ cum ne va fi revederea, cum după anĭ lungĭ cărarea nóstră érăşĭ se va întêlni, şi mĕ întrebamŭ, că óre fără de amărăciune fi-va ea întêmpinată din partea mea, că óre puté-mĕ-voiu reţiné, ca fără de reproşe sĕ'i stau faţă în faţă. O, dér câtŭ de altfelŭ s'a întêmplatŭ de cum gândeamŭ! Eu vĕdui urmele unei nespuse suferinţe pe faţa ei, simţii, cum mânĭ recite se încleştară pe ale mele, cum o voce stinsă mĕ rógă, sĕ nu mĕ departŭ, ci s'o ascultŭ până în fine.

„Sufletulŭ meu era frântŭ de compătimire şi durere. Era ca şi când emoţiunea revederei ar rechiăma isvorulŭ de viéţă fiă şi pentru unŭ scurtŭ timpŭ. Palidele-i bude mai putură încă, deşi cu întrerumperĭ dese, sĕ'mĭ împărtăşéscă trista ei relaţiă. Ea era o veche şi adese-orĭ audită melodiă a nebunelorŭ fantasii din juneţe, de pasiunĭ pentru petrecerĭ şi vanitate. Linguşitorului îi succese a prinde în cursa lui pe inima ei uşorŭ credĕtóre, cursă care în curêndŭ se schimbà în celŭ mai greu lanţŭ alŭ sclăviei. După spusele ei nicĭ nu trecură primile séptĕmânĭ ale căsĕtoriei, când se şi deşteptà în ea amara desamăgire. Acésta era numai începutulŭ umilirilorŭ şi măhnirilorŭ.

„O teribilă icónă 'mĭ desfăşurà ea înaintea ochilorŭ, o icónă de-o gróză infernală, de-o nemărginită crudime, de-o parte, şi de desperătóre suferinţă, de altă parte.

Din întrecuta copilă de odinióră, ea devenì o ruşinósă şi înspăimântată femeiă. A fostŭ o grea lovitură pentru planurile soţului ei împrejurarea, că dela începutŭ elŭ nu putù căpĕta proprietatea soţiei sale şi ea a trebuitŭ sĕ rĕsplătéscă acestŭ refusŭ. Elŭ însĕ nu s'a reţinutŭ nicĭ-odată de a risipi cu multŭ mai multŭ decâtŭ i-ar fi fostŭ iertatŭ şi totdéuna cu presupunerea, că décă va ajunge la estremŭ. tatălŭ Margaretei nu'lŭ va lăsa în glodŭ. Când însĕ după mórtea aceluia Margareta într'adevĕrŭ căpĕtà proprietatea acésta, abia îi ajunse ca sĕ pótă îndestuli pe cei mai urgenţĭ creditorĭ.

De aicĭ încolo fù totŭ mai treptatŭ coborîşulŭ. Proectatulŭ diarŭ germanŭ fù scosŭ de alţii, totŭ de aceeaşĭ formă efemeră. După speculaţiunĭ urma înşelătoriă şi după acésta ruşine şi fugă. Tînĕra şi nefericita femeiă se vĕdù numai cu copila ei, abia de vre-o câteva lunĭ, şi cuprinsă de unŭ morbŭ omorîtorŭ, singură în ţéră streină, delăsată şi fără mijlóce.

(Va urma.)

purile representative comunale și municipale.

Socotimŭ, că e urgentă necesitate a lăsa la o parte ceea ce e ajunsŭ și întrecutŭ de timpŭ, a ne lua ca țintă a lucrării reformătóre în viéța nóstră internă, ce sĕ ne împintene reciprocŭ, ceea ce ne e comunŭ și ne unesce, ér ceea ce ne turbură lucrarea și ne separă, sĕ ținemŭ departe de noi.

De aceea alegĕtorii dietalĭ din tóte cercurile locuite de Sașĭ suntŭ învitațĭ la o adunare în Sibiiu, ce se va ține Marțĭ în 17 Iunie 1890, după amédĭ la 3 óre, în grădina Hermann, orĭ a face sĕ fiă representațĭ prin bărbațĭ de încredere.

Convocarea e datată din Sibiiu și e subscrisă de mai multe sute de alegĕtorĭ din Brașovŭ, Sighișóra, Reghinulŭ săsescŭ, Gîrbova, Șura-mare, Sebeșŭ, Cisnădia, Mediașŭ, Cohalmŭ, Șinca-mare, Codlea, Bradŭ, Nocrigŭ, Agnita, Saisŭ, Lechința, Bistrița, Sânpetru, Vurmlacŭ, Gușterița, Poldul-mare, Mercurea, Orăștia, Rechișdorfŭ, Cristianŭ, Hĕlhii, Giertanŭ, Daia, Șulĕnbergŭ, Roșia, Nou, Archita.

Ellenzekiane.

Sub titlulŭ „D-lŭ Fridrich Acker“, scrie „Ellenzek“ din Clușiu:

Primarulŭ din Orăștia nu scie, precum se pare, că toastele oficiale la unŭ prândŭ festivŭ se obicĭnuesce a se ține în Ungaria în limba maghiară și că se cade a-le rosti în acéstă limbă. D-lŭ Acker a făcutŭ o escepțiune, căcĭ la prândulŭ festivŭ după deschiderea espoziției industriale din Orăștia a toastatŭ pentru „fișpanulŭ“ cu cuvinte germane atâtŭ de frumóse, încâtŭ numai fiorĭ recĭ i-a cuprinsŭ spinarea bunului George Pogany. Maghiarismulŭ, care a luatŭ parte la serbare, lucru naturalŭ c'a fostŭ fórte neplăcutŭ atinsŭ de infalibilitatea germană a d-lui Acker. Vedĭ bine, că d-lŭ Acker ar fi pututŭ învĕța atâta, că la o ocasiune oficială, unde funcționéză ca primarŭ, în acéstă țéră numai într'o limbă e ertatŭ a vorbi cuviinciosŭ, și acésta nu e cea — *germană*. Acasă orĭ în cercŭ privatŭ se póte văeta și în limba volapükă, dér unde trebue, are sĕ respecte limba statului, căcĭ așa se cade unui primarŭ.

La acestea bazaconii unguresci rĕspunde „Sieb. Deut. Tgbltt“:

Asta-i o nouă dovadă pentru lăudata toleranță a Maghiarilorŭ! Primarului unui orașŭ săsescŭ sĕ nu-i fiă așadéră ertatŭ a se servi de limba germană la o serbare a muncei industriale în preponderanță germane? In schimbŭ însĕ îi permite „Ellenzek“ cu marinimiă, a vorbi nemțesce acasă în cămăruța sa liniștită! Tocmai ca în Polonia ruséscă!

Nu cumva și acéstă ellenzekiană e menită a „desminți“ pe „Kreuzzeitung“ și pe „Volkszeitung“?

Corespondența „Gaz. Trans.“

Din tractulŭ Buzei, Iunie 1890.

Stim. D-le Redactorŭ! Astădĭ a treia di de Rosale s'a ținutŭ adunarea de primăvéra a preoțilorŭ din tractulŭ Buzei, diecesa Gherlei, în parochia Szasz-Encs, situată în marginea tractului de cătră Someșŭ, la casa propriă a preotului localŭ, Iacobŭ Nechita, sub președința M. On. D. protopopŭ Ioanŭ Filipanŭ.

Intrĕ alte obiecte de desbatere, a venitŭ înainte cestiunea, că după ce în cele mai multe tracte nu se află bibliotecĭ tractuale, nu ar fi consultŭ ca biblioteca acestui tractŭ, care de mai mulțĭ anĭ e înființată și care dispune deja de multe opurĭ, sĕ se desființeze?

S'a decisŭ însĕ, ca încă cu mai mare energiă sĕ se susțină și îmbunĕtățéscă solvindŭ fiă-care preotŭ tacsa anuală de 1 fl. pentru acéstă bibliotecă tractuală. Mĕ bucurŭ de acéstă hotărîre, căcĭ desființarea bibliotecei ar fi fostŭ o blamă pentru toțĭ preoții din tractŭ, deórece în locŭ ca sĕ lucrămŭ pentru lățirea culturei nóstre românescĭ, după cum se recere mai alesŭ în timpulŭ de adĭ, când noi Românii suntemŭ de tóte părțile încungiurațĭ de kulturegylet-urĭ, prin desființarea bibliotecei tocmai amŭ fi negligiatŭ acéstă datorință a nóstră.

In câtŭ pentru celelalte desbaterĭ, acelea au decursŭ în armoniă și bună înțelegere. Intrĕ preoții acestui tractŭ, carĭ suntŭ ómenĭ absoluțĭ și toțĭ tinerĭ afară de unulŭ mai veteranŭ, mulțămită Domnului, neînțelegerĭ nu se întêmplă, ceea ce mai cu sémă este a se mulțămi M. On. D-nŭ protopopŭ Ioanŭ Filipanŭ, care are tactica recerută și își cunósce chiămarea sfântă ca conducĕtorŭ.

In fine nu potŭ trece cu vederea disertațiunea rostită de preotulŭ Cheresteșŭ, despre superstițiune și eresurĭ, care a fostŭ atâtŭ de bine lucrată și basată pe citate din s. Scriptură.

Melieșanulŭ.

Din tractulŭ Vadului, Maiu 1890.

In 18 Maiu, după terminarea esamenului, s'a ținutŭ în Bogata maghiară (comit. S. Dobêca) adunarea Reuniunei tractuale învĕțătorescĭ. Obiectele de pertractatŭ au fostŭ:

1. Alegerea unui secretarŭ.

2. Se propuse din partea membrilor reuniunei înființarea unei bibliotecĭ tractuale, spre care scopŭ fiă-care membru sĕ se oblige a solvi câte 1 fl. Acéstă propunere se primì cu unanimitate, ba fiindŭ de față și doi preoțĭ și protopopulŭ tractualŭ, aceștia promiseră a propune în sinodulŭ lorŭ preoțescŭ, ca spre acestŭ scopŭ sĕ solvéscă fiă-care preotŭ câte 2 fl., ér biblioteca sĕ fiă comună.

3. Din prețulŭ oltoilorŭ vêndutĭ din grădina de pomăritŭ a școlei, banii incurșĭ sĕ se foloséscă esclusivŭ spre scopurĭ scolastice, asemenea și mulctele pentru scolarii, carĭ absentéză dela scólă.

4. Se cetesce disertațiunea „Pedecile pentru carĭ nu frecventéză elevii scolarĭ școla“, lucrată cu mare zelŭ și cetită de d-lŭ V. Enghișiu, învĕțătorŭ în Vad-Valea grosilorŭ.

Urmà apoi 5. Critica disertațiunei, și fiindcă în acéstă di se ținù și esamenulŭ, urmà 6. Critica esamenului.

7. Se determinà ca locŭ alŭ ținerei fiitórei adunărĭ tractuale comuna Fodora.

8) S'a cetitŭ circularulŭ dela comitetulŭ centralŭ (din Gherla), aducêndu-ni-se între altele la cunoscință, că adunarea generală se va ține a 3-a și a 4-a di de Rosalii în Deșiu.

Fiindŭ timpulŭ înaintatŭ, protocolulŭ se închise și subscrise. După finirea acestora furămŭ învitațĭ la prândŭ la 3 óre p. m. la mésa d-lui învĕțătorŭ Dionisiu Hossu, unde avurămŭ o primire peste așteptare bună.

V. G.

Literatură.

Valuta de aurŭ și cestiunea argintului. Sub acestŭ titlu a apărutŭ în tipografia „Gutenberg“ din Bucurescĭ o nouă broșură, de 46 pag. formatŭ mare 8°, alŭ căreia autorŭ este d-lŭ *Andrei A. Popovicĭ*, absolventŭ alŭ Academiei comerciale și alŭ scólei înalte academice de comerțŭ din Viena.

Mulțămită publică.

(Urmare.)

Comitetulŭ parochialŭ subscrisŭ aduce prin acésta mulțămită publică pentru sumele incurse dela On. domnĭ mai josŭ însemnațĭ, carĭ au dăruitŭ la clădirea unei bisericĭ române gr. or. în piața Brașovului.*)

Prin Onoratulŭ Domnŭ Virgiliu Popescu, prof. în Ploescĭ, s'au colectatŭ: dela Societatea economică „Viitorulŭ“ din Ploescĭ 100 lei, și dela Domnii: Virgiliu Popescu 5 lei, Tudorica Ionescu, pescar 5 lei, Stanciu Stănescu brașovénŭ 5 lei, Radu Ionescu brașovénŭ 5 lei, Petrache Constantinescu, pantofarŭ 1 leu, Petre Stefănescu funcționar 2 lei, Alex. Adionŭ 1 leu, Niță S. Cârlanu, bărbierŭ 1 leu. Preda Sechelarie 1 leu, Ghiță Dimitrescu, măcelarŭ 1 leu, Stanŭ Gheorge măcelarŭ 2 lei, George Radulŭ, lemnarŭ 1 leu, Vasilie Molnarŭ, curelarŭ 1 leu, Toma Dobre, perceptorŭ Urlațĭ 1 leu, Matache Postelnicŭ, comerciantŭ 1 leu, Constantinŭ Stanŭ, cojocarŭ 1 leu și Ioanŭ Dinescu 1 leu. Totalŭ 135 lei.

Prin On. Domnŭ Iacobŭ Zorca notarŭ în Vlădenĭ s'au colectatŭ dela D-nii: Iacobŭ Zorca, notarŭ 5 fl., Comuna politică din Vlădenĭ 4 fl., Biserica gr. or. din Vlădenĭ 3 fl., Iacobŭ Zorca, parochŭ 2 fl., Vasilie Peleiu, primarŭ 1 fl., Ioanŭ Podarŭ învĕțătorŭ, Toma Dragoșŭ, înv., Simeonŭ Balcășiu, Elefterie Stoica, Zacheiu Zorca, Iacobŭ Z. Micu, Toma Potcóvă, Ioanŭ Balcășiu, Chiprianŭ Potcóvă și Ioanŭ Potcóvă câte 50 cr. =5 florinĭ, Totalŭ 20 florinĭ v. a.

(Va urma.)

Comitetulŭ parochialŭ românŭ gr. or. din cetatea Brașovului.

Bartolomeiu Baiulescu preș. **Nicolae Pilția** notarŭ

*) On. domnĭ, carĭ au primitŭ liste de colectare, suntu rugațĭ a trimite resultatulŭ.

Cununiă. D-lŭ *Constantinŭ Ioanoviciu* și d-ra *Otilia Gogonca* se vorŭ cununa Dumineca în 8 Iunie s. n. în biserica s. Nicolae din Zĕrnescĭ.

Logodnă. D-lŭ Dr. *Aurelŭ Demianŭ*, medicŭ, s'a logoditŭ cu d-ra *Olivia Pecto* din Aradŭ.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS“.

(Serviciulŭ de coresp. biuroului din Pesta.)

Brașovŭ, 6 Iunie. Escursiunea plănuită la Viena, Berlinŭ și Hamburgŭ nu se mai face.

Berlinŭ, 6 Iunie. Sgomotele despre o nenorocire a cancelarului imperiului au fostŭ pricinuite de întêmplarea, că pe când se întorcea Caprivi călare dela plimbare, calulŭ a cădutŭ; n'a fostŭ vătĕmatŭ nicĭ călărețulŭ, nicĭ animalulŭ.

Bruxela, 6 Iunie. Ducele de Orleans a sositŭ adĭ și a fostŭ primitŭ de regele.

Belgradŭ, 6 Iunie. Unŭ numĕrŭ de 800 de Arnăuțĭ au trecutŭ peste graniță, ca sĕ devasteze teritoriulŭ Serbiei. Locuitorii și păzitorii graniței s'au opusŭ, lupta ținù de diminéța până la amédĭ; în fine Arnăuții s'au retrasŭ. Din amêndouĕ părțile suntŭ perderĭ însemnate.

DIVERSE.

Ceasorniculŭ amorului. Intr'o di venì unŭ tînĕrŭ englezŭ bogatŭ la celebrulŭ ceasornicarŭ din Paris, Breguet, unŭ artistŭ în meseria sa, și dise:

„Domnule, așŭ vrea unŭ ceasornicŭ, care sĕ conțină portretulŭ meu.“

— „Nimicŭ mai ușorŭ, domnule.“

— Insĕ eu voiu dăruì ceasorniculŭ și așŭ dori sĕ știu la întórcerea mea de câte orĭ acea persónă a deschisŭ ceasorniculŭ în lipsa mea; vréu sĕ mai sciu, câtŭ timpŭ a statŭ deschisŭ totŭ-déuna séu câtŭ timpŭ s'a uitatŭ la portretŭ aceea persónă.

Breguet zîmbea. Ceasorniculŭ fù făcutŭ; tînĕrulŭ și gelosulŭ amorezŭ 'lŭ dăruì amantei sale și plecà. La întórcerea s'a lucruŭ celŭ dintâiu fù sĕ esameneze ceasorniculŭ miraculosŭ și vĕdù că fusese deschisŭ dîlnicŭ de 3—4 orĭ, adese orĭ și peste nópte. Pliuŭ de bucurie englezulŭ se cununà îndată. Unŭ anŭ după căsĕtorie fù silitŭ sĕ plece éră și la drumŭ, lipsì 12 dile, se întórse acasă, luà ceasorniculŭ și vĕdù, că nicĭ nu era întorsŭ, d'apoi sĕ fi fostŭ deschisŭ vre-odată.

(„Curier. Balassan.“)

Concursŭ de bucătăriă. La Parisŭ se organiséză acum unŭ concursŭ de bucătăriă, spune „România.“ Cu acéstă ocasiune se vorŭ căuta feliurĭ nouĕ de mâncare reînviindu-se, décă nu cele grece, dér celŭ puținŭ mâncările Romanilorŭ. Era vreme, zicŭ gastronomii din Parisŭ, de a face așa ceva, căcĭ bucătăriile celorŭ mai bune birturĭ ajunsese într'unŭ halŭ de plânsŭ. Care sĕ fiă causa acestei decadențe? Se póte pe deoparte sĕ fiă faptulŭ, că bucătarii fuméză și beau prea multŭ și prin acésta șĭ-au stricatŭ gustulŭ, pe de altă parte póte fi tendența lorŭ de a da bucatelorŭ totŭ felulŭ de forme strălucite, carĭ sĕ'țĭ încânte vedereu și îndată ce le-ai tăiatŭ sĕ nu le poțĭ atinge. Orĭ-cum, gastronomii au de gânditŭ...

Amorezatŭ după doică. La Berlinŭ s'a celebratŭ o căsĕtoriă ciudată. Unŭ tînĕrŭ rusŭ de familiă bună și cu avere, anume Geiger, a fugitŭ din patriă la Berlinŭ împreună cu doica sa spre a se cununa. — Ciudate lucrurĭ mai audĭ în lumea asta!

Necrologŭ.

Subscrișii anunță cu inima frântă de durere încetarea din viéță a neuitatului și iubitului lorŭ tată, moșŭ, frate, socru, unchiu, cumnatŭ și afinŭ:

Basiliu Dănilă,

parochŭ gr. cat. alŭ Budatelecului,

întêmplată la 4 Iunie n. c. în anulŭ alŭ 60-lea alŭ etății și alŭ 32-lea alŭ servițiului sĕu preoțescŭ, decoratŭ cu medaliă și cruce pentru merite în lupte. Osĕmintele scumpului decedatŭ se vorŭ depune spre repausŭ eternŭ Sâmbătă în 7 Iunie n. c. după ritulŭ bisericei gr. cat. în cimiterulŭ românŭ din locŭ. — Pe defunctŭ îlŭ deplângŭ nemângăiații sĕi fii: *Laura* m. Maioreanŭ, *Ieronimŭ* clericŭ și *Maria Silvia*; nepoții: *Aurelia, Iacobŭ* și *Otilia Maioreanŭ*; *Georgiu Dănilă*, administr. par. Cheța, *Aurelia Danŭ* născ. *Germanŭ*. *Pompeiu Germanŭ* medicinistŭ, *Virginia Bozacŭ* n. *Germanŭ*, *Nicolau, Basiliu, Alesandru, Georgiu Deacu*; frații: *Maria Rațiŭ*, *Gregoriu Deacŭ*, *Ana Germanŭ* n. *Deacu*, *Sofia Hopârteanŭ* n. *Deacŭ*; ginerele: *Iacobŭ Maioreanŭ*, cooperatorŭ par. în Neposŭ, cumnații: *Ioanŭ Germanŭ*, parochŭ în Sâmbotelecŭ, *Ioanŭ Mezei*, jude la tabla regéscă, *Eliă Hopârteanŭ*; afinii: *Catarina Mezei* n. *Rațiŭ*, *Elisa Dănilă* n. *Lugoșanŭ*, *Ioanŭ Danŭ*, medicŭ cerc., *Ioanŭ Bozacŭ*, cooper. par., *Ana Deacŭ* n. *Șerbanŭ* și alțĭ numĕroșĭ consângenĭ și afinĭ.

Budatelecŭ, 5 Iunie 1890.

Fiă'i țĕrîna ușóră și memoria binecuvêntată!

*

Ioanŭ Jovescu, preotŭ gr. or. în Bruznicŭ, comit. Cărașŭ, a rĕposatŭ în 11 Maiu v. c. în etate de 54 anĭ, după ce servì ca preotŭ la altarulŭ Domnului timpŭ de 32 anĭ, lăsândŭ în vĕduviă pe soția sa *Sofia* cu fiiĭ sĕi: *Elena, Aurelŭ, Lucreția, Tecla* măr. Jucu, *Liviusŭ, Emilia, Ioanŭ, Sofia* și *Partenie,* precum și întréga comună, care la înmormêntarea sa, sĕvêrșită în Dumineca Sânțilorŭ părințĭ, luà parte cu micŭ cu mare. Inmormêntarea se făcù prin 5 preoțĭ însoțițĭ de 3 învĕțătorĭ, éră la fine veteranulŭ preotŭ din Lipova, D-lŭ Iosifŭ Suciu, a rostitŭ o predică pĕtrundĕtóre, care a storsŭ lacrimĭ din ochii tuturorŭ ascultătorilorŭ.

Rĕposatulŭ a fostŭ unŭ preotŭ fórte zelosŭ întru înplinirea oficiului sĕu, pentru ceea ce cu toții îi dicemŭ: sĕ-i fiă țĕrîna ușóră și memoria bine-cuvêntată!

Bruznicŭ, 14 (26) Maiu 1890.

A F.

Cursulŭ la bursa de Viena

din 4 Iuniu st. n. 1890

Renta de aurŭ 4%	104.15
Renta de hârtiă 5%	99.70
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare - aurŭ	116.20
dto argintŭ	96.20
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune)	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune)	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (3-a emisiune)	113.—
Bonurĭ rurale ungare	89.10
Bonurĭ croato-slavone	104.—
Despăgubirea pentru dijma de vinŭ ungurescŭ	—.—
Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescŭ	137.75
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	127.75
Renta de hârtiă austriacă	89.—
Renta de argintŭ austriacă	89.95
Renta de aurŭ austriacă	109.55
Losurĭ din 1860	13[illegible].50
Acțiunile băncei austro-ungare	966.—
Acțiunile băncei de creditŭ ungar.	345.50
Acțiunile băncei de creditŭ austr.	306.—
Galbenĭ împĕrătescĭ	5.56
Napoleon-d'orĭ	9.32
Mărcĭ 100 împ. germane	57.32½
Londra 10 Livres sterlinge	116.80

Editorŭ și redactorŭ responsabilŭ:
Dr. Aurel Mureșianu.

Cursulŭ pieţei Braşovŭ

din 5 Iuniu st. n. 1890.

Banonote romînescĭ	Cump.	9.25	Vĕnd.	9.29
Argintŭ românescŭ -	„	9.20	„	9.24
Napoleon-d'orĭ - - -	„	9.29	„	9.32
Lire turcescĭ - - -	„	10.57	„	10.62
Imperialĭ - - - -	„	9.55	„	9.60
Galbinĭ .	„	5.45	„	5.50
Scris. fonc. „Albina“ 6%	„	—.—	„	—.—
„ „ „ 5%	„	—.—	„	—.—
Ruble rusescĭ - - -	„	133.—	„	134.—
Mărcĭ germane - -	„	—.—	„	—.—

Discontulŭ 6—8% pe anŭ.

Nru. 6745—1890. 346,2—1

PUBLICAŢIUNE

Facerea şoselei la Stupinĭ dela biserica română gr. or. de acolo până la Hotarulŭ boilorŭ între Lunca viţeilorŭ şi Rogoaze, precum şi furnitura materialului de pĕtră trebuinciosŭ şi a cantităţii de petrişŭ pentru şoseaua comitatului ce conduce dela susŭ numita biserică prin loculŭ Tilii vechĭ către drumulŭ ţĕrei spre Feldióra se dă în antreprisă prin oferte în scrisŭ.

Suma după devisŭ pentru construirea drumului mai ântêiu amintitŭ face 6204 fl., ér pentru alŭ doilea drumŭ suntŭ a se preda 1465 metrii cubicĭ pĕtră, 160 prisme à 2 metri cubicĭ petrişŭ şi 1592 prisme à 2 metri cubicĭ petrişŭ de rîu sĕu petrişŭ sfărîmatŭ. — Darea în antreprisă a acestei lucrărĭ şi a furniturei de pĕtră şi petrişŭ va avea locŭ *Marţi în 10 Iunie a. c. la 11 óre a. m.* în cancelaria oficiului orăşenescŭ de economiă, unde doritorii au a aşterne până la óra susŭ indicată ofertele lorŭ în scrisŭ, sigilate, timbrate şi provĕḑute cu vadiu de 5% dela suma totală ce vorŭ pretinde.

Deschiderea ofertelorŭ intrate se face în publicŭ în loculŭ arĕtatŭ la 12 óre precisŭ în aceiaşĭ ḑi.

Condiţiunile amĕrunţite pentru ofertă, mĕsurătóre şi devisŭ se potŭ vedea până la ḑiua pertractării ofertelorŭ în órele obicĭnuite de oficiu la biroulŭ economicŭ orăşenescŭ.

Braşovŭ, 31 Maiu 1890.

Magistratulŭ orăşenescŭ.

Szám 479—1890 tkvi. 341,1—1

Arverési hirdetményi kivonat.

A Fogarasi kir. járásbiroság mint telekkönyvi hatoság közhirré teszi, hogy Pandrea Danile végrehajtatónak Ludu Iuon és társ végrehajtást szenvedő elleni 2 frt. 2 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék a Fogarasi kir. járásbiroság területén lévő Marginen községben fekvő a margineni 7 szám tjkvben foglalt:

hr. sz. ingatlan.		hr. sz. ingatlan.		hr. sz. ingatlan.		hr. sz. ingatlan.	
583	14 f.	2375	9 f.	3635	4 f.	4750	31 f.
585	8 „	2380	9 „	3668	8 „	4756	13 „
729	3 „	2382	3 „	3690	14 „	4759/4 }	
860	7 „	2461	4 „	3963	25 „	4760 }	43 „
978	14 „	2463	4 „	4569	9 „	4761 }	
1011	16 „	2474	9 „	4701	34 „	4767	26 „
1054	11 „	2476 (	25 „	4703	14 „	5540	7 „
1181	3 „	2477 (		4705	29 „	5571	34 „
1482/1	7 „	2896	34 „	4730	26 „	5573	21 „
1482/2	9 „	2900	34 „	4732	13 „	5575	40 „
1483/1	4 „	2903	9 „	4734 (	50 „	5577	32 „
2360	7 „	3190	10 „	4736 (		5628	29 „
2376/3	6 „	3313	25 „	4743	9 „	5695	15 „

elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok *1890 évi Junius hó 26-ik napján délelött 10 órakor* Marginen községházához megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozok tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi: LX t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelöltóvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a biroságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogaras 1890 évi Február hó 24-ik napján.

A fogarasi kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Avisŭ d-lorŭ abonaţi!

Rugăm pe d-nii abonaţĭ ca la reînoirea prenumeraţiunei sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ şi numerii de pe făşia sub care au primitŭ ḑiarulŭ nostru până acuma.

Totodată facemŭ cunoscutŭ tuturorŭ D-lorŭ abonaţĭ, că mai avemŭ din anii trecuţĭ numerĭ pentru complectarea colecţiunilorŭ „Gazetei“, precum şi câteva întregĭ colecţiunĭ, pentru carĭ se potŭ adresa la subsemnata Administraţiune în casŭ de trebuinţă.

Administraţ. „Gaz. Trans.“

Mersulŭ trenurilorŭ

pe liniele orientale ale căii ferate de statŭ r. u. valabilŭ din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ acceleratŭ.	Trenŭ acceleratŭ	Tren de persóne	Tren de persóne
Viena	3.25	8.—	10.50	
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10
Szolnok	11.22	4.05	1 .07	9.28
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51
	2.32	7.11	3.09	2.06
Mezö-Telegd	3.02	7.41	3.48	2.46
Rév	3.33	8.16	4.31	3.40
Bratca			4.54	4.03
Bucia			5.14	4.25
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51
Huiedin	4.58	9.35	6.22	5.32
Stana			6.38	5.49
Aghiriş			6.59	6.17
Ghirbĕu			7.11	6.28
Nădĕşel	5.49		7.24	6.44
Cluşiu	6.02	10.35	7.39	7.04
	6.12	11.02	7.54	8.30
Apahida	6.12	11 23	8.11	8.56
Ghiriş	7.30	12.42	9.18	10.31
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19
Uióra		1.25	9 56	11.27
Vinţulŭ de susŭ		1.33	10.02	11.35
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.26
Teiuşŭ	8.37	2.14	10.39	12.02
	8.42	2.24	10.57	1.18
Crăciunelŭ		2.49	11.20	1.54
Blaşiu	9.14	3.02	11.36	2.11
Micăsasa		3.33	12.04	2.49
Copşa mică	9.49	3.48	12.23	3.23
Mediaşŭ	10.07		12.39	3.46
Elisabetopole	10.30		1.08	4.27
Sighişóra	11.06		1.50	5.39
Haşfalĕu	11.21		2.06	6.02
Homorodŭ	12.37		3.20	7.51
Ágostonfalva			3.56	8.36
Apatia	1.26		4.10	9.10
Feldióra	1.47		1.44	9.44
Braşovŭ	2.23		5.20	10.31
	2.33		5.30	9.48
Timişŭ	3.15		6.14	11.23
Predealŭ	3.47		6.45	12.08
Bucurescĭ	9.30		11,3	

Predealŭ—Budapesta

	Trenŭ acceleratŭ	Trenŭ de pers.	Trenu acceleratŭ.	Tren de persóne
Bucurescĭ	7.55			4.45
Predealŭ	1.08		4.10	9.12
Timişŭ	1.37		4.50	9.41
Braşovŭ	2.13		5.50	10.17
	2. 8	4.—		10.32
Feldióra	3.12	4.44		11.07
Apaţa	3.32	5.20		11.30
Ágostonfalva	3.47	5.47		11.51
Homorodŭ	4 20	6.35		11.59
Haşfalĕu	5.25	8.12		12.27
Sighişóra	5.45	8.47		1.35
Elisabetopole	6.12	9.29		1.59
Mediaşŭ	6.33	10.10		2.32
Copşa mică	6.46	10.32		2.59 / 3.13
	6.48	10.42	11.47	3.18
Micăsasa		11.01	12.04	3.33
Blaşiu	7.22	11.37	12.32	4.03
Crăciunelŭ		11.52	12.44	4.14
Teiuşŭ	7.51	12.23	1.06	4.36
	7.58	1.23	1.30	5.06
Aiudŭ	8.15	1.50	1.54	5.24
Vinţulŭ de susŭ		2.20	2.16	5.45
Uióra		2.28	2.23	5.51
Cucerdea	8 45	2.46	2.39	6.08
Ghirişŭ	9.16	3.33	3.15	6.42
Apahida		5.—	4.32	7.52
Cluşiu	10.36	6.28	4.53	8.10
	10.48	6.05	5.30	8.30
Nădăşelŭ		6.26	5.48	8.50
Gîhrbău		6.42		9.05
Aghireşŭ		6.58	6.11	9.19
Stana		7.24		9.43
B. Huiedin	12.01	7.47	6.43	10.02
Ciucia	12 31	8.27	7.12	10.41
Bucia		8.49		10.56
Bratca		9.08		11.13
Rév	1.10	9.28	7.51	11.32
Mezö-Telegd	1.36	10.04	8.17	12.07
Oradea-mare	2.01	10.41	8.42	12.41
	2 08	11.06	8.47	1.09
P. Ladány	3.31	1.19	10.09	3.03
Szolnok	5 11	3.31	11.51	5.10
Budapesta	7.15	6.35	1.55	8.15
	8.40	6.50	2.25	10.40
Viena	1.40	3.—	7.20	6.05

B.-Pesta-Aradŭ-Teiuş

	Trenŭ acceleratŭ.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Viena	8.—	10.50	3.25
Budapesta	2.—	8.15	9.40
Szolnok	4.20	11.18	1.02
Aradŭ	8.10	3.50	5.27
	Trenŭ omnibus 2.20	4.10	5.50
Glogovaţŭ	2.34	4.22	6.02
Gyorok	3.05	4.46	6.23
Paulişŭ	3.23	4.58	6.34
Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52
Conop		5.38	7.17
Bĕrzava		5.53	7.33
Soborşinŭ		6.15	8.20
Zamŭ		6.58	8.49
Gurasad.		7.22	9.16
Ilia		7.38	9.32
Branicica		7.54	9.51
Deva		8.14	10.18
Simeria (Piski)		8.43	10.44
Orăştia		9.12	11.14
Şibotŭ		9.34	11.39
Vinţulŭ de josŭ		9.56	12.05
Alba-Iulia		10.17	12.26
Teiuşŭ		10.44	12.58

Teiuş-Aradŭ-B.-Pesta

	Trenŭ acceleratŭ.	Trenŭ de pers.	Trenŭ de pers.
Teiuşŭ		12.59	4.51
Alba-Iulia		1.39	5.27
Vinţulŭ de josŭ		1.56	5.44
Şibotŭ		2.23	6.06
Orăştia		2.49	6.28
Simeria (Piski)		3.37	7.10
Deva		3.58	7.26
Branicica		4.18	7.48
Ilia		4.43	8.10
Gurasada		4.53	8.21
Zamŭ		5.21	8.48
Soborşinŭ		5.56	9.17
Bĕrzava		6.46	9.54
Conopŭ		7.02	10.09
Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38
Paulişu	Trenŭ omnibus 6.06	7.50	10.51
Gyorok	6.24	8.03	11.03
Glogovaţ	6.53	8.26	11.27
Aradŭ	7.06	8.38	11.38
	7.45	9.05	12.10
Szolnok	11.51	2.25	4.47
Budapesta	1.55	5.50	7.45
Viena	7.20	1.40	6.05

Simeria (Piski)-Petroşenĭ

Simeria	7.17	11.28	3.50
Streiu	7.54	12.12	4.32
Haţegŭ	8.45	1.08	5.20
Pui	9.39	2.03	6.15
Crivadia	10.37	2.51	7.03
Baniţa	11.26	3.30	7.43
Petroşenĭ	12.—	4.02	8.15

Petroşenĭ-Simeria (Piski)

Petroşenĭ	6.05	10.42	4.03
Baniţa	6.45	11.23	4.49
Crivadia	7.26	11.57	5.24
Pui	8.07	12.33	6.04
Haţegŭ	8.51	1.19	6.43
Streiu	9.41	2.09	7.28
Simeria	10.20	2.47	8.—

Aradŭ—Timişóra

Aradŭ	6.18	4.18
Aradulŭ nou	6.40	4.40
Németh-Ságh	7.05	5.05
Vinga	7.33	5.33
Orczifalva	7.56	5.50
Merczifalva	8.14	6.06
Timişóra	9.04	6.50

Timişóra—Aradŭ

Timişóra	6.30	1.10
Merczifalva	7.23	1.59
Orczifalva	7.49	2.19
Vinga	8.16	2.46
Németh-Ságh	8.37	3.03
Aradulŭ nou	9.09	3.41
Aradŭ	9.25	3.55

Ghirişŭ—Turda

Ghirişŭ	7.40	10.50	3.55	9.30
Turda	8.—	11.10	4.10	9.50

Turda—Ghirişŭ

Turda	6.05	9.40	2.40	8.20
Ghirişŭ	6.25	10.—	3.—	8.40

Sighişóra—Odorheiu

Sighişóra	5.—	11.25
Odorheiu	7.49	1.50

Odorheiu—Sighişóra

Odorheiu	8.40	2.45
Sighişóra	10.52	5.28

Copşa-mică—Sibiiu

	Tr. de p.	T. de p.	Tr. omn.
Copşa-mică	4.05	10.47	7.10
Şeica mare	4.35	11.17	7.35
Lómneşŭ	5.16	11.58	8.27
Ocna	5.47	12.29	8.59
Sibiiu	6.10	12.52	9.23

Sibiiu-Copşa-mică

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Sibiiu	7.35	4.34	9.50
Ocna	8.02	4.58	10.14
Lómneşŭ	8.30	5.25	10.40
Şeica mare	9.05	5.55	11.10
Copşa-mică	9.34	6.20	11.35

Cucerdea-Oşorheiu Reghinulŭ săsescŭ

	Tr. de p.	Tr. de p.	Tr. omn.
Cucerdea	2.55	8.20	2.56
Cheţa	3.25	8.50	3.29
Ludoşŭ	3.46	9.11	4.06
M.-Bogata	3.56	9.20	4.15
Iernutŭ	4.33	9.57	4.54
Sânpaulu	4.48	10.12	5.10
Miraşteu	5.11	10.35	5.34
Oşorheiu	5.30	10.54	5.35
	5.50	4.58	
Reghinul-sás.	7.25	7.—	

Reghinulŭ săsescŭ-Oşorheiu-Cucerdea

	Tr. omn.	Tr. de p.	Tr. de p.
Reghinul-sás.		8.25	8.—
Oşorheiu		10.—	9.49
	7.24	5.54	10.20
Miraşteu	7.44	6.14	10.39
Sânpaulŭ	8.07	6.37	11.02
Iernutŭ	8.29	6.58	11.23
M. Bogata	9.02	7.28	11.53
Ludoşŭ	9.35	7.41	12.06
Cheţa	9.51	7.57	12.22
Cucerdea	10.23	8.25	12.50

Simeria (Piski)-Unied.

	Tr. omn.
Simeria (Piski)	4.—
Cerna	4.21
Uniedóra	4.50

Unied.-Simeria (Piski).

Uniedóra	9.25
Cerna	9.51
Simeria	10.10

Murĕşŭ-Ludoşŭ-Bistriţa

Murĕşŭ-Ludoşŭ	4.—
Ţagŭ-Budatelecŭ	6.48
Bistriţa	9 59

Bistriţa-Murĕşŭ-Ludoşŭ

Bistriţa	1.16
Ţagŭ-Budatelecŭ	4 50
Murĕşŭ-Ludoşŭ	9.59

Nota: Numerii încuadraţĭ cu linii gróse însemnéză órele de nópte.